

Devocional 1

Semana 9

Comenzar compartiendo del Diario de Lecturas:

- Cuáles herramientas les han ayudado en la lectura y comprensión.
- Algún pasaje que usaron como guía para sus oraciones; promesa y/o verdad que encontraron para apoyar su lista de peticiones.
- Si han podido leer 7 días sin faltar omitir ninguno.

Nuevas ayudas utilizando el celular:

Usaremos nuestro teléfono como apoyo para el tiempo a solas con Dios. Antes era necesario comprar múltiples recursos que hoy en día se tienen a la mano gracias al teléfono celular.

En nuestra lectura de hoy:

- Leeremos en otras versiones.
- Haremos búsquedas en la concordancia.
- Consultaremos definiciones de diccionario en español.

Introducción al uso de biblegateway.com

- ***Para leer un pasaje en diferentes versiones de la Biblia:***

Ir a biblegateway.com y escribir en la ventana de búsqueda la porción que se desea leer. Escoger una versión de la Biblia. Hay varias de lenguaje actual como por ejemplo: la Nueva Traducción Viviente, Dios Habla Hoy y la Traducción en Lenguaje Actual. Cabe mencionar que, como traducción, La Reina Valera es de las mejores ya que está muy apegada al idioma original, además, la Reina Valera Actualizada 2015 utiliza el tratamiento “ustedes” en vez de “vosotros”, haciéndola aún más accesible a países como México.

- ***Comparar un solo versículo en múltiples versiones:***

Escribir en la ventana de búsqueda UN SOLO versículo que se puede buscar en cualquiera versión. Usaremos la Reina Valera Actualizada. Cuando aparezca el versículo en la Reina Valera Actualizada abajo dirá: “in all Spanish Translations” (en todas las traducciones al español).

Hacer click en “all Spanish Translations” y aparecerá el versículo en más de 15 diferentes versiones.

Leamos a Juan 1:1 en varias versiones haciendo anotaciones. Comenten sus observaciones con el grupo.

En el principio existía el Verbo, y el Verbo estaba con Dios, y el Verbo era Dios. LBLA

En el principio ya existía la Palabra; y aquel que es la Palabra estaba con Dios y era Dios. DHH

En el principio ya era la Palabra, y aquel que es la Palabra era con el Dios, y la Palabra era Dios. JBS

En el principio ya existía el *Verbo, y el Verbo estaba con Dios, y el Verbo era Dios. NBD

En el principio ya existía el Verbo (la Palabra), y el Verbo estaba con Dios, y el Verbo era Dios. NBLH

En el principio la Palabra ya existía. La Palabra estaba con Dios, y la Palabra era Dios. NTV

En el principio ya existía el Verbo, y el Verbo estaba con Dios, y el Verbo era Dios. NVI

En el principio ya existía el Verbo, y el Verbo estaba con Dios, y el Verbo era Dios. CST

Antes del comienzo del mundo ya existía la Palabra, la Palabra estaba con Dios y era Dios. PDT

En el principio ya existía la Palabra; y la Palabra estaba junto a Dios y era Dios. BLP

En el principio ya existía la Palabra; y la Palabra estaba junto a Dios y era Dios. BLPH

En el principio era la Palabra, y la Palabra era con Dios, y la Palabra era Dios. RVA-2015

En el principio ya existía la Palabra. La Palabra estaba con Dios, y Dios mismo era la Palabra. RVC

En el principio era el Verbo, y el Verbo era con Dios, y el Verbo era Dios. RVR1960

En el principio era el Verbo, y el Verbo estaba con Dios, y el Verbo era Dios. RVR1977

En el principio era el Verbo, el Verbo estaba con Dios y el Verbo era Dios. RVR1995

EN el principio era el Verbo, y el Verbo era con Dios, y el Verbo era Dios. RVA

EN el principio era el Verbo, y el Verbo era con Dios, y el Verbo era Dios. SRV-BRG

Antes de que todo comenzara ya existía aquel que es la Palabra. La Palabra estaba con Dios, y la Palabra era Dios. TLA

- **Una búsqueda de concordancia:**

Una búsqueda de concordancia es útil si se desea encontrar algún versículo en especial, basado en cierta palabra. Hay palabras que se usan repetidas veces en la Biblia. Por ejemplo, las palabras “temor” o “temer” aparecen con mucha frecuencia dando pie a un amplio estudio. En cambio, la palabra “espejo” da pocos resultados, pero es igual de interesante y de ayuda para comprender verdades.

¿Cómo ayuda tu comprensión observar los diferentes usos y contextos de la palabra espejo?

¿Extendiste tú con él los cielos, Firmes como un **espejo** fundido?
Job 37:18

Ahora vemos por **espejo**, oscuramente; mas entonces veremos cara a cara. Ahora conozco en parte; pero entonces conoceré como fui conocido. 1Corintios 13:12

Por tanto, nosotros todos, mirando a cara descubierta como en un **espejo** la gloria del Señor, somos transformados de gloria en gloria en la misma imagen, como por el Espíritu del Señor. 2Corintios 3:18

Porque si alguno es oidor de la palabra, pero no hacedor de ella, éste es semejante al hombre que considera en un **espejo** su rostro natural. Mas el que mira atentamente en la perfecta ley, la de la libertad, y persevera en ella, no siendo oidor olvidadizo, sino hacedor de la obra, éste será bienaventurado en lo que hace. Santiago 1:23-24

Reina-Valera 1960:



El texto Bíblico ha sido tomado de la versión Reina-Valera © 1960 Sociedades Bíblicas en América Latina © renovado 1988 Sociedades Bíblicas Unidas. Utilizado con permiso.

- **Definición en español:**

Es de ayuda buscar la definición en español de alguna palabra desconocida o para entenderla mejor.

Ahora en la práctica.

Haremos varias lecturas y actividades en el pasaje de Efesios 1:1-14. Después de cada una, tomaremos tiempo para compartir nuestros “hallazgos”. Al escuchar los comentarios y observaciones de los demás, anota los que consideres de más interés, importancia o que aportan entendimiento de algún versículo, palabra o concepto.

- 1ª lectura, hacer observaciones generales:

Efesios 1:1-14

Pablo, apóstol de Jesucristo por la voluntad de Dios, a los santos y fieles en Cristo Jesús que están en Éfeso: 2 Gracia y paz a vosotros, de Dios nuestro Padre y del Señor Jesucristo.

3 Bendito sea el Dios y Padre de nuestro Señor Jesucristo, que nos bendijo con toda bendición espiritual en los lugares celestiales en Cristo, 4 según nos escogió en él antes de la fundación del mundo, para que fuésemos santos y sin mancha delante de él, 5 en amor habiéndonos predestinado para ser adoptados hijos suyos por medio de Jesucristo, según el puro afecto de su voluntad, 6 para alabanza de la gloria de su gracia, con la cual nos hizo aceptos en el Amado, 7 en quien tenemos redención por su sangre, el perdón de pecados según las riquezas de su gracia, 8 que hizo sobreabundar para con nosotros en toda sabiduría e inteligencia, 9 dándonos a conocer el misterio de su voluntad, según su beneplácito, el cual se había propuesto en sí mismo, 10 de reunir todas las cosas en Cristo, en la dispensación del cumplimiento de los tiempos, así las que están en los cielos, como las que están en la tierra.

11 En él asimismo tuvimos herencia, habiendo sido predestinados conforme al propósito del que hace todas las cosas según el designio de su voluntad, 12 a fin de que seamos para alabanza de su gloria, nosotros los que primeramente esperábamos en Cristo.

13 En él también vosotros, habiendo oído la palabra de verdad, el evangelio de vuestra salvación, y habiendo creído en él, fuisteis sellados con el Espíritu Santo de la promesa, 14 que es las arras de nuestra herencia hasta la redención de la posesión adquirida, para alabanza de su gloria.

Reina-Valera 1960:



El texto Bíblico ha sido tomado de la versión Reina-Valera © 1960 Sociedades Bíblicas en América Latina © renovado 1988 Sociedades Bíblicas Unidas. Utilizado con permiso.

- 2ª lectura: Leer la porción en la Nueva Traducción Viviente en biblegateway.com. Ir leyendo y comparando entre las dos versiones.
(Se puede hacer anotaciones en esta página y en la hoja con el pasaje de Efesios)

- Escoger un solo versículo para ver observarlo en múltiples versiones. Cada uno puede elegir el versículo que desea y después en grupo compartir lo mejor de lo que leyeron.

- Buscar en la Reina Valera alguna palabra clave en concordancia para verla en otros contextos.

- Buscar la definición de diccionario en español de una o dos palabras del pasaje de Efesios 1:1-14.

Actividad: Llenando el Diario de Lecturas

Escribe la **fecha** de hoy en el día correspondiente de tu diario de lecturas.

En **Porción que leí** escribe Efesios 1:1-14

Lo que me habló Dios:

Efesios 1 es un ejemplo de una porción llena de verdades de Dios (teología) que no necesariamente trae instrucciones de vida, más bien son ideas que necesitamos hacer parte de nuestra manera de pensar, como dice Romanos 12:2 “sino transformaos por medio de la renovación de vuestro entendimiento.” Cambiando la manera de pensar es transformar nuestra vida con verdades.

Escribe en el espacio de **Lo que me habló Dios** un resumen de las verdades de Efesios 1:1-14 que tú quieres estar recordando.

La Lista de Herramientas Va Creciendo....

Todo lo que hemos aprendido para usar en nuestro devocional:

- Leer detenidamente, haciendo observaciones
- Hacer preguntas y respuestas basadas en:
¿Quién? ¿Cómo? ¿Por qué? ¿Qué? ¿Dónde? y ¿Cuándo?
- Encontrar palabras y frases que se repitan
- Identificar palabras que conectan
- Buscar promesas, mandatos o advertencias
- Hacer listas de palabras, frases o ideas
- Encontrar ejemplos que seguir o evitar
- Meditar desde nuestra lectura: orando algún versículo, apuntándolo para estarlo repasando o memorizándolo
- Orar un pasaje
- Tomar nota de los tiempos de los verbos
- Encontrar revelaciones del carácter de Dios
- Orar usando promesas y otros versículos en nuestra lista de peticiones
- Leer en otras versiones
- Buscar en concordancia
- Buscar definiciones de diccionario en español

Lunes Fecha: _____
Porción que leí: _____
Lo que me habló Dios.

Jueves Fecha: _____
Porción que leí: _____
Lo que me habló Dios.

Martes Fecha: _____
Porción que leí: _____
Lo que me habló Dios.

Viernes Fecha: _____
Porción que leí: _____
Lo que me habló Dios.

Miércoles Fecha: _____
Porción que leí: _____
Lo que me habló Dios.

Sábado Fecha: _____
Porción que leí: _____
Lo que me habló Dios.

Domingo Fecha: _____
Porción que leí: _____
Lo que me habló Dios.